

## U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci navrhovateľa: **M.**, bytom O., právne zastúpeného Mgr. I., advokátom so sídlom v Z., proti odporkyňi: **Sociálna poisťovňa - ústredie**, Ul. 29. augusta č. 8, Bratislava, o invalidný dôchodok, o odvolaní odporkyne proti uzneseniu Krajského súdu v Žiline č. k. 25Sd/101/2009-47 zo dňa 20.5.2010, v časti o trovách, takto

### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky **mení** uznesenie Krajského súdu v Žiline č. k. 25Sd/101/2009-47 zo dňa 20.5.2010 tak, že odporkyňa je **povinná zaplatiť navrhovateľovi trovy konania v sume 331,94 €** do desiatich dní od právoplatnosti tohto uznesenia, na účet jeho právneho zástupcu Mgr. I., č. ú. X., vedený v D., a.s., pobočka N.

Navrhovateľovi právo na náhradu trov odvolacieho konania **nepriznáva**.

### O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Žiline napadnutým uznesením zastavil konanie o opravnom prostriedku navrhovateľa proti rozhodnutiu odporkyne č. X. zo dňa 22.4.2009 o zamietnutí žiadosti o invalidný dôchodok z dôvodu späťvzatia opravného prostriedku navrhovateľom a zároveň odporkyňi uložil nahradiť úspešnému navrhovateľovi trovy konania v sume 521,50 €.

Proti výroku o trovách podala odporkyňa odvolanie a namietala priznanie odmeny za úkony právnej pomoci vo vyššej sume, ako navrhovateľovi patrili. Poukázala na ustanovenie § 11 ods. 3 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len vyhl.), podľa ktorého sa odmena určí ako 1/13 základu a nie 1/6. Uviedla, že celkové trovy mali byť vyčíslené v sume 283,86 €.

Navrhovateľ vo svojom písomnom vyjadrení k odvolaniu odporkyne zotrval na svojom presvedčení, že trovy konania boli vyčíslené správne.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnuté uznesenie v rozsahu odvolania (§ 212 ods. 1 OSP) a dospel k záveru, že odvolanie odporkyne je dôvodné.

Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že právny zástupca si podaním zo dňa 26.5.2010 vyčíslil trovy konania v sume 521,50 € pozostávajúce z odmeny za:

- prevzatie veci ... 115,90 €
- vypracovanie žaloby zo dňa 21.5.2009 ... 115,90 €
- účasť na pojednávaní dňa 20.5.2010 ... 120,23 €
- prislúchajúci režijný paušál 2x po 6,95 € a 7,21 €

a ďalej z:

- náhrady za stratu času cestou na pojednávanie a späť – 4x 2 polhodiny po 12,02 € ... 96,16 €
- cestovných nákladov ... 52,20 €

Krajský súd úspešnému navrhovateľovi priznal trovy v sume 521,50 €, tak ako si ich jeho právny zástupca vyčíslil.

Podľa § 11 ods. 1 vyhl. v znení účinnom do 31.5.2009 základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna trinástina výpočtového základu, ak nie je možné hodnotu veci alebo práva vyjadriť v peniazoch alebo ak ju možno zistiť len s nepomernými ťažkosťami.

Podľa § 11 ods. 3 vyhl. základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna šestina výpočtového základu vo veciach zastupovania v konaniach podľa piatej časti Občianskeho súdneho poriadku. **V dávkových veciach sociálneho poistenia, vo veciach sociálnych služieb a vo veciach preskúmavania rozhodnutia o priestupkoch patrí odmena za jeden úkon právnej služby vo výške jednej trinástiny výpočtového základu.**

Podľa § 20 zákona za úkony právnych služieb vykonané pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto vyhlášky patrí advokátovi odmena podľa doterajších predpisov.

Vyššie citované ustanovenie § 11 ods. 3 vyhl. obsahuje špeciálnu úpravu tarifnej odmeny advokáta za úkony realizované v rámci občianskeho súdneho konania, ako tomu nasvedčuje aj názov danej časti vyhlášky (Tarifná odmena advokáta za zastupovanie v občianskom konaní a iné úkony právnej služby) a preto sa odvolací súd nestotožňuje s výpočtom odmeny advokátom navrhovateľa a priznaním takto nesprávne určených trov krajským súdom. Správne mala byť odmena za každý úkon právnej pomoci určená ako 1/13 výpočtového základu, ktorý v roku 2009 činil 695,41 € a v roku 2010 721,40 €, pretože v predmetnom konaní jednoznačne ide o občianske súdne konanie (správne súdnictvo) a to konkrétne o konanie v dávkových veciach. Navyše prvé dva úkony právnej služby boli zrealizované pred účinnosťou novelou pridaného ustanovenia § 11 ods. 3 vyhl., pričom v zmysle prechodných ustanovení sa pre výpočet trov konania súvisiacich s úkonmi právnej služby zrealizované pred 1.6.2009 použijú dovtedy platné predpisy, teda ustanovenie § 11 ods. 3 vyhl. v znení účinnom do 31.5.2009.

Vzhľadom na uvedené odvolací súd uznesenie krajského súdu v časti o trovách podľa § 220 OSP zmenil tak, že priznal navrhovateľovi náhradu trov konania **celkovo v sume 331,94 €** pozostávajúcu z:

- **odmeny za nasledujúce úkony právnej pomoci a prislúchajúci režijný paušál** a to za:
  - prevzatie a prípravu zastúpenia vo veci v máji 2009 (§ 14 ods. 1, písm. a/ vyhl.) v sume 53,49 € a režijný paušál v sume 6,95 €
  - podanie opravného prostriedku zo dňa 21.5.2009 (§ 14 ods. 1 písm. c/ vyhl.) v sume 53,49 € a režijný paušál v sume 6,95 €
  - účasť na pojednávaní na krajskom súde dňa 20.5.2010 (§ 14 ods. 1 písm. d/ vyhl.) v sume 55,49 € a režijný paušál 7,21 €
- **z náhrady za stratu času** podľa § 17 ods. 1 vyhl. za 8 polhodín (cesta na pojednávanie a späť Zubrohlava – Žilina) po 12,02 €, spolu 96,16 €
- **z náhrady cestovného** za cestu osobným motorovým vozidlom na pojednávanie a späť celkovo v sume 52,20 €.

Podľa § 220 OSP odvolací súd rozhodnutie súdu prvého stupňa zmení, ak nie sú splnené podmienky na jeho potvrdenie (§ 219), ani na jeho zrušenie (§ 221 ods. 1).

Vzhľadom na uvedené rozhodol Najvyšší súd Slovenskej republiky tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Pri rozhodovaní o náhrade trov odvolacieho konania vychádzal odvolací súd z ustanovení § 246c ods. 1 OSP v spojení s § 224 ods. 2, § 250k ods. 1 a § 250l ods. 2 OSP a navrhovateľovi ich náhradu nepriznal, pretože v odvolacom konaní nemal úspech.

**P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.**

V Bratislave 9. novembra 2010

**JUDr. Igor Belko, v. r.**  
**predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia:  
Ľubica Kavivanovová